

Hétfői Fris Ujság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Férfi ruhát
női kabátot
és szövetárut
a legolcsóbban
vásárolhat a
Fischer & Co.
confectio áruházban
Fő tér 21 szám alatt.

A lej tőn

nincs megállás. Évek óta csak azt látjuk, hogy a világ anyagi léte napról-napra rosszabbá válik és az apró reménymécsesek, amelyeket egy-egy politikai változás gyújtogat ki, rövid néhány nap alatt kialusz-
nak. Kormányok jönnek-mennek, népszövetségi tanácsulés-
seket is tartanak, de mind ez csak szalmacséplés. Egyik kormány époly keveset segít az országon, mint a másik. A népszövetségi tanácsulések pedig: egy-egy stilusos flirt, egy-egy káprázatos lakoma a népszövetségi palota tükörtermében és egy-egy részvétávirat száz millió árvízujtotta éhező kina-
inak... A napok nem változnak, menetrendszerű pontos-
sággal fut be egy-egy krachról szóló hír és a lét hihetetlen se-
bességgel zuhan alá a mély felé. Briand, Hoover, Macdonald, Mussolini és a világ más politikai nagyságai nem gondolnak, vagy nem gondolhat-
nak a helyzet megmentésére, sem a jövőre. Örvendenek a jelen pillanatnyi lehetőségei-
nek s megrendíthetetlen önbi-
zalmukkal nem hisznek abban, hogy az egyensúlyt valaha el-
vesztheti ez a világ. Olyan messzire vannak az emberiség mai nyomorúságának igazi va-
lóságától, hogy fogalmuk sin-
csen arról, hogy mi is a való-
di tény, mi az emberiség mai élete. Pedig az emberiség be-
teg, szinte-szinte menthetetlen. Orvosok sem akadnak számára, csak kuruzslók, akik politikai hókusz-pókusz és nadragulyá-
val próbálják elszédíteni a szen-
vedő páciens.

Ilyen lázas kort, ilyen villa-
mos feszültségű atmoszférát

még nem élt át nemzedék. Já-
ratlan utakon halad az embe-
riség, járatlan ösvényeken, e-
zer és ezer sziklagáton keresz-

tül, lejtőn a jövő felé, amely
még a végzet méhében pihen,
s amelyről senki sem tudja,
pokol lesz-e, vagy megország?

A nyugdíjfronton egyelő- re semmisen változott.

(Szatmár, nov. 3.) Az állam
tartozik a nyugdíjasnak több
havi nyugdíjösszeggel. A nyug-
díjas tartozik az államnak adó-
val. Normális és morális meg-
oldás az lenne, hogy az állam
fizesse ki a nyugdíjat, a nyug-
díjas fizesse be az adót. Azaz
helyesebben: az állam vonja
le a nyugdíjösszegekből az ese-
dékes adók összegét, az esede-
kes nyugdíjösszeg többi részét
pedig fizesse ki a nyugdíjasnak.
Ehelyett az történik, hogy a
nyugdíjas nem kapja meg esede-
kes nyugdíját, amit pedig ki-
fizetnének neki, abból levon-
ják összes adóhátralékát, mert
hiszen októberben már az e-
gész évi adó esedékes. Ilyen-
képpen az egyik nyugdíjas, a-
kinek még július, augusztus,
szeptember október havi nyug-
díja is benn volt, s akinek most
»kifizették« ebből a július já-
randóságát: 7 lej, azaz írva és

mondva hét lej készpénzzel tá-
vozott a kasszától. Ennyit ka-
pott július hóra k. p. Egy má-
sik nyugdíjas, egy több gyer-
mekes özvegy, 27 lej készpénzt
kapott— júliusra!! A többi hó-
napok még bentmaradtak. Ne-
héz lesz szegényeknek a tél,
de legalább vigasztalódhatnak,
hogy rendezték — adójukat!

Az inspektor ur elégedetlen
az adóbehajtással. Elrendelték
tehát a behajtás szigorítását s
nevezetesen azt, hogy az adó-
val hátralékos nyugdíjasoknál
foglalni kell. Az egyik nyugdí-
jas a foglalást teljesítő tisztvi-
selőnek arra a kérdésre, hogy
mit írjon fel,— azt felelte, hogy
írja fel több hónapra még ki
nem kapott nyugdíját, az bő-
ven futja az adót. Mire a tiszt-
viselő azt mondta: tessék va-
lami »kézzelfoghatóbb« ingó-
ságot megjelölni...

Hevesi szintársulata no- vember derekán kezdi meg a szatmári szezont.

(Szatmár, nov. 7.) Tudvalevő,
hogy a művészeti minisztérium
hat magyar színigazgatónak ad-
ta meg a végleges engedélyt,
az ugynevezett: koncessziót. A
hat színigazgató között van He-
vesi Miklós is, aki — a színé-
szeti felügyelőséghez leérkezett

miniszteri értesítés szerint —
a napokban megkapta a ját-
szásra a végleges engedélyt az
északkeleti kerületre, nevezet-
esen: Szatmár, Nagykároly,
Nagybánya, Máramarossziget és
Zilah színházaitban a szini elő-
adások tartására.

Eddig még nem létezett **olcsó árban** vásárolhat

Női kabátokat,
férfi kabátokat,
bőr kabátokat,
fiú és leányka
kabátokat,
Trenchcoatokat,
felöltőket,
m i k á d ó t

Ifj.

WEISZ IGNÁCZ
nagyáruházában

DEÁK-TÉR (Östereicher házbán)

Vajjon

ha az adófi-
zetők foly-
ton jajgat-
nak, hogy

nem bírják a súlyos adóterheket,
mikor fogja a pénzügyminiszter e-
lérkezettnek látni az időt a beavat-
kozásra?...

Vajjon: van-e abban valami tör-
vénybe ütköző, hogy Holzmann Sa-
mu, a blank Máramarosítól, eladja
a nagygyözmalmot, két héttel a kény-
szeregyezségi kérelem előtt?...

Vajjon: igaz volna az a hír, hogy
a kínaiak és az oroszok el vannak
tökélve, hogy fegyverrel is meg-
védik a békét?

Vajjon: mondja, kedves Holz-
mann vezérigazgató ur, szórakozta-
tó olvasmányának készül a blank
Máramarossz idei mérlege?...

Hevesi társulatát, — teljesen
új erővel átszervezve, — lege-
lőször a nagykárolyiaknak mu-
tatta be 's mint ottani színház-
bajáróktól hallottuk, a publi-
kum meg volt elégedve velük.
— Az előadások kifogástalanok
voltak és az általános pénzhi-
ány dacára, majdnem állandó-
an táblás ház előtt játszottak
Nagykárolyban. Ezen sikerült
bemutakozásuk után Hevesiek
Zilahra mentek, ahol egy-két
heti szereplés után, — mint be-
avatott forrásból értesültünk —
Szatmárra jönnek és megke-
zdi az előadásokat.

A szatmári publikum foko-
zott érdeklődéssel tekint az új
színiévad elé s így minden re-
ményünk meg van, hogy az
zavarlatlanul és a legnagyobb
siker jegyében fog lezajlani.

— **A kamarák ujjszerve-
zése.** A bukaresti kereskedel-
mi és iparkamara foglalkozott
a kamarák ujjszervezésének
kérdésével. A kormány ugya-
nis azzal a tervvel foglalkozik,
hogy a kereskedelmi és iparka-
marák működését megreformál-
ja. Ezzel kapcsolatosan a bu-
karesti kamara azt az előter-
jesztést fogja tenni a kormány-
nak, hogy a kamarák számát
csökkentsék, hogy a központo-
sítás révén ezek a szervek
súlyban és jelentőségben emel-
kedjenek.

Nyilatkozatok a békerezvizioról

(Sztatmár, nov. 7.) Mac Donald angol miniszterelnök, az angli-ai országos választások alkalmából, nagy programbeszédet mondott, amelyet rádió közvetített a világ minden tájában. A beszédben a békeszerződésekről azt mondta, hogy azok elhamarkodott intézkedések, melyeket olyan időben alkottak, amikor az államférfiú bölcsesség helyét a szenvedélyek bitorták. Ezek az intézkedések posványba vitték az emberiséget s azokból csak nemzetközi akcióval lehet fivergődni, amire a kormányoknak azonnal fel kell készülniök.

Hobson híres angol publicista előadást tartott Londonban a világválság okairól. Megállapította, hogy a válság oka kizárólag a békeszerződésekben keresendő. A győztes államok ragaszkodnak a jóvátételi tervekhez, de ugyanakkor akadályokat gördítenek azok megfizetése elé.

Mussolini, Olaszország mindehatható miniszterelnöke, Nápolyban tartott beszédet óriási tömeg előtt. Európa ujjaépitéséről lehetetlen beszélni — mondta Mussolini — mindaddig, amíg egyes békeszerződések

bizonyos rendelkezéseit meg nem változtatják, amelyek az egész világot anyagi romlásba vitték és kétségbeesésbe kergették. Igazi béke csak úgy képzelhető el, ha a béke nem áll ellentétben az igazságszággal. A mostani béke, amelyet okmányba fektettek le, a bosszu, az áskálódás és a rémület békéje.

Borah amerikai szenátor, a francia miniszterelnökkel, Lavallal folytatott beszélgetésében azt fejtegette, hogy a békeszerződések újbóli megerősítése és a jelenlegi állapot fenntartása megakadályozná a katonai leszerelést, mert amíg bizonyos, a versaillesi szerződésből származó viszonyok tovább fennmaradnak, mint a lengyel korridor és az öt részre feldarabolt Magyarország, melynek feldaraboltságát fegyveres erővel kell őrizni, — addig Jugoszlávia, Csehszlovákia és Románia nem fognak leszerelésre gondolni.

Csodálatos, hogy mindezek a nyilatkozatok majdnem egy időben, a közelmúlt napokban hangzottak el.

vek, valamint a társadalmi jótekonny intézetek egyesült erővel kell ma összefognak és intenzívebben, mint valaha kell segítsenek embertársaikon, hogy a jóság és áldozatkészség átsegitse a nyomorgókat a mostoha téli időszakon. Egy kis kenyér, egy kis meleg, a lehető legcsekélyebb lét-minimum az, melyet a jó szíveknek ezen a télen is nyújtaniok kell — az éhezők és fázók számára.

Ezen karitatív jótékonyági akciót városunk interimáris bizottsága — dicséretére legyen mondva — már beindította azért, hogy a múlt hét folyamán elhatározza a munkanélkülieknek és a szegényeknek a város

anyagi erejéhez mért támogatását, amelyhez a város jótekonny intézeteinek és társadalmi szerveinek támogatását reméli, hogy így egyesült erővel lehessen leküzdeni és ellensúlyozni a kültő inséget. Ennek érdekében az interimáris bizottság egy pontos kataszter összeállítását határozta el, amely a munkanélkülieket és szegényeket fogja nyilvántartani. Ezen munkálatok már folyamatban vannak s annak befejezése után már megkezdik a munkanélküliek intenzív istápolását. Az interimáris bizottság ezen intézkedéséről város-szerte elismeréssel beszélnek az emberek.

Nincs többé fogfájás.

(Sztatmár, nov. 5.) A »Zahn-ärzliche Rundschau« legutolsó számában egy érdekes felfedezésről olvastunk a napokban, amely ha csakugyan igaz lesz, akkor nem lesz többé fogfájás. Dr. Schröder, német fogorvos egy tiranol nevű szert állított elő, amely a beteg fogba juttatva, ott egyrészt teljes érzéketelenséget hoz létre, ami a fog fájdalommentes furását teszi lehetővé, másrészt meg a fog beteg részeit átitatva, annak tovább romlását akadályozza meg. Az ily módon átitatott fogállományban a fogbetegsé-

get okozó baktériumok nem képesek megélni s így a fog tovább romlása meg van állítva. A már megbetegedett részeket furóval fájdalom nélkül el lehet távolítani s ha szemmel nehezen meglátható beteg részeket mégis visszamaradnának, ezek a tiranol behatása alatt teljesen veszélytelen, szilárd réteget alkotnak, amelyre a plombot nyugodtan rá lehet helyezni. Ha Schröder találmánya valóban beválik, ideges korunk túlérzékeny emberei nagyon sok izgalomtól és fájdalomtól szabadulnak meg.

Román lapszemle.

Az Epoca Eliad Colţean »Mi és a bolgárok« címen vezércikket ír, amelyben számonkéri a bolgár államtól a bolgár-irredenta támogatását s nevéstégesnek bélyegzi azt az újabb hangoztatott bolgár vádat, hogy Dobruzsában a románok gyilkolják a bolgárokat s nem megfordítva. Az igazság az, hogy történelmi jogai Dobruzsára a románoknak vannak s másfelől a bolgárok Románia területén mindig a legnagyobb vendégszeretetet élvezték, zöldségtermeléssel annyi pénzt kereshettek, amennyit tudtak.

A Patria közli Kolozsvár városának legújabb népszámlálási adatait, melyekkel kapcsolatban erősen megütözik azon, hogy Erdély fővárosában a 40,000 románval szemben ötvenhat ezer magyar lakik. A cikk szerint Erdély többi városaiban is a kisebbségek vannak számszerinti fölényben, azonban e helyzetnek rövidesen változnia kell és e városoknak iparos, kereskedő és intellektuel osztályai románokkal erősödve megváltoztathatják a városok nemzetiségi statisztikáját.

Az interimáris bizottság egy üdvös intézkedése.

(Sztatmár, nov. 6.) Elérkezünk a munkanélküliekről és a szegényekről való gondoskodás szomorú korszakához: a tél küszöbéhez, amikor már az

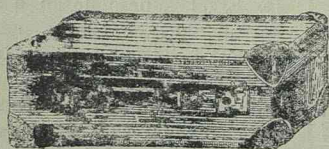
egyre hidegebbre forduló időjárás természetszerűleg növeli és fokozza a keresetnélküliség, nincstelenség és elesettség nyomorát. Állam és hatósági szer-

Egy új kór rágja a világ szenvedő testét.

— Hogy vagy? —

(Sztatmár, nov. 6.) Hogy vagy? — kérdezi egyik ember a másiktól. A kérdezett e közhely hallatára rendesen megrándítja a vállát és nem felel. Hát mit is feleljen. Molnár Ferenc, a »Játék a kastélyban« c. darabjában azt mondja: hogy lehet ilyen marhaságot kérdezni? ... A lakatos, az esztrogályos, az asztalos, a cipész és a többi szakmunkás, leszorított munkabérek mellett reggeltől estig kalapálnak azért a kisdarab kenyérért, amelyet reszkeve félt az asszony és amire éhesen várnak a gyerekek odahaza, vagy a földesgazda, aki a végrehajtóval porlekedik, hogy megvédje földjét, jószágát, évtizedek óta összekuporgatott vagyonkáját — mit válszjon erre a jámbor kérdés-

re? ... És a szabadfoglalkozású polgárok, orvosok, ügyvédek, vagy a tanítók és hivatalnokok, akik a fix alamizna apró morzsáit lesik epedve — vajjon mit feleljenek az emilyen érdeklődésekre? ... Mit gondoljon a kereskedő, az iparos, mit mondhatnak a vállalkozók, a termelés ezen szélütöttjei, akikből kihalt minden tetterő, akikben elszáradt az akarat és egy rossz baljósatlaba veszett minden szándékuk? Azok, akik hónapok óta munkanélkül ödöngenek a város utcáin? ... Vajjon milyen válszt adjanak azok a nyugdíjasok, rokkantak, özvegyek árvaik, akik hozzátartozóikkal együtt eltemették hősi emlékeit és eladogatták szük otthonuk utolsó kényelmi marad-



Iskolatáskák, redikülök és bőröndök legolcsóbb beszerzési helye.

Székely István

bőrönd és szijgyártó
üzletében

Strada Mihai Viteazul (Rákóczi - ucca) 28. szám.

ványait, akiknek már csak a kínzó nyomor maradt meg és a sötét reménytelenség? !...

Egy új kór rája a világ szenvedő testét: a gazdasági kór. Különb nyavalya ez azonban minden pusztító betegség-nél, mert nem hagy érintetlen területet, előbb-utóbb az Ararat hegyére is felkapaszkodik és leszáll a tengerek fenekére is. Proféta legyen az, aki a jövőbe lát. De ember legyen a gáton az is, aki felelni tud erre az unott, okatlan kérdésre: hogy vagy? ...

Példának okáért Pali bácsi, a Viktóriában, nagyon lakónikusan adta meg a választ a napokban erre a kérdésre, azt felelte, hogy: meg vagyok, mert az apám így akarta! ...

HIREK

Szűret

En nem vagyok szőlősgazda
(Mert nincs szőlőm kinn a tagba)
Van azonban ezzel szemben
Három lelem a zsemben.

Egy lejemért szőlőt veszek
(Kapkod érte öt gerezdet!)
Egyért meg ha jól alkuszom
Három deci mustot iszom.

Marad még egy... boldog tünet...
Kell-e ennél oleosabb szűret?
És örömmel még se teljes...
Mi lesz veled arva Lejes?

Pénzbesszedők népes serge
Készül hozdám vig szűretre.
Adó, villany, fűszer, szappan,
Árva lejem hová adjam?

Ilyenkép, hogy legyen béke
S versemmek is szép poénje,
Árva Lejem te kis hamis
Mustot iszom biz' rajtad is!

Garabonciás.

Malacokat

hozott a napokban a barompiacra egy vidéki atyafi. Ált és várt türelmesen déltájt, de csak nem jött komoly vevő. Végre elhatározta, hogy elad egyet napi áron: legalább lánson valami pénzt. El is vesztegetett egy sivitő jószágot ötven lejért. A cédula és a vám belekerült 45 lejébe. Maradt még 5, mondá őt leje egy kupica pálinkára. Beszédes adalék a mai gazdasági helyzethez! ...

— Csehszlovákián csak a vámunió segíthet. A Prager Tageblatt-ba Jellinek csehszlovák képviselő cikket írt, amely elmondja, hogy Benes csehszlovák külügyminiszter a prágai osztrák követ előtt azt fejtegette, hogy szükség volna Csehszlovák, Magyarország, Ausztria és Jugoszlávia vámuniójára. A cikknek kicenzurálták azt a részét, amely szerint Csehszlo-

vákia gazdaságilag teljesen le fog süllyedni, ha ezt a gazdasági együttműködést hamarosan létre nem hozzák. Érdekes, hogy Csehszlovákia most olyan gazdasági közösség után áhít, amely a háború előtt megvolt, s amelyet a békeszerződések szüntettek meg.

— Minden vasutasnak egyenruhát kell viselni. A CFR. vezérigazgatóságának egy új rendelete szerint minden vasúti hivatalnok, aki a közönség szeme elé kerül, egyenruhába köteles öltözni. A vasut felajánlja, hogy tíz százalékos hajlandó fizetni a szállítónak a ruha árából. Ez nem segít azon, hogy a forgalmi tisztviselők, munkások, fűtők, fékezők éppen azt a hiányzó kilencven százalékos nem tudják majd előteremteni. Az egyenruha viselete szép, de költségesebb és még jobban megnehezíti a szabóipar helyzetét, mert az egyenruhát valószínűleg néhány kiváltságos cég fogja majd szállítani.

— A kereskedelmi miniszter 88350—931 sz. rendeletével a következő iparokat kötötte képzéséhez. Cipőfelsőrészkesztő, galvanizátor, fűzőkészítő, kövező, látszerész, mérleglakatos, fehérneművarró, himző, aszurozó, reszelőgő, nyomdász, cinkografus, litografus, víz-és csatornaszerelő. Ha fentiek közül valamelyik iparban hiányozna a képzés, ezek az iparok rokon szakmai képzés alapján is gyakorolhatók. Szerzett jogok tiszteletben tartandók.

— Orvosi vizsgálat nélkül nem lesz házasság Lengyelországban. Drákói házassági törvényjavaslatot készít elő a lengyel kormány, de nagyon szélsőséges, amely egyik eszközre az emberiség testében lélekben való megújodásnak. A törvényjavaslat lényege az, hogy ezentul senki sem köthet házasságot, ha előzőleg nem kap orvosi bizonyítványt, hogy nem szenved tuberkulózisban, vérbaiban, vagy gyengeelméjűségben. Ha valamelyik pap or-

vosi bizonyítvány nélkül ad össze valakit, akkor a lelkész és a bűnös házaspár hét-hét évi fegyházbüntetést kap.

— A tizenegymilliós New York. A New York Herald párizsi lapja jelenti, hogy az amerikai népszámláló hivatal kimutatása szerint New York lakosságának száma a közvetlen környék beszámításával tízmilliókilencvenházezer lélek.

— Megszűnt a „Szamos” és a „Hétfoi Friss Ujság” kölcsönösen megindított sajtóperrel. Lapunk f. évi március hó 2-án megjelent számában már részletesen megírtuk, hogy a „Szamos” és a „Hétfoi Friss Ujság” újságírói huzamosabb ideig tartott hírlapi csatározása után, folyó évi február 25. én kibékültek, amely napon írásos nyilatkozatokat tettek, hogy a megindított sajtópereket kölcsönösen visszavonják. Ezekben a sajtóperekben f. hó 2-ára volt kitűzve a tárgyalás. A tárgyalás megkezdése előtt lapunk főszerkesztője bemutatta az előbb említett nyilatkozatokat, amelyek szórul szóra a következők:

Nyilatkozat.

Alulírott, a „Hétfoi Friss Ujság” szerkesztője kijelentem, hogy a szatmári újságírók személye ellen intézett hírlapi cikkeimre alaptalan információk szerint írtam, az erre vonatkozó értesülésem — mint meggyőződtem — rosszakaratu forrásból táplálkoztak, amiért sajnálkozással fejezem ki és kijelentem, hogy egyetlen újságíró sem volt szándékomban becstelében megbántani.

Szatmár, 1931 február 25.-én
JOLÁTHEY B. ZOLTÁN.

A szatmári újságírók fenti lovagias nyilatkozatát elégtételként elfogadják és a mindkét részről téves információkon alapuló cikkek ügyében megindított sajtópereket kölcsönösen visszavonják.

Keltminfent.

Berger Marcel,
esport titkár

Baradlai László.

Ezen nyilatkozatok bemutatása után a kölcsönösen megindított sajtópereket a törvényszék megszüntette.

— Ahol egy évtizedig nem születik gyermek. Adlingfleet yorkshirei községben gyermek született. Ebből az alkalmából a községbázis is felle-

Hirdessen a „Hétfoi Friss Ujság”-ban.

— Páratlan kedvezmény

előfizetőinknek. A temesvári Moravetz céggel, mely Románia legnagyobb zeneműkereskedése, sikerült megállapodást létesítenünk, amely szerint minden előfizetőnk 10 darab értékes kottát kap nevezett cégtől teljesen ingyen, ha lapunk más oldalán közzétett feltételeknek eleget tesz. Amidőn ezen páratlan kedvezményünkre felhívjuk olvasóink szíves figyelmét, egyben kérjük, hogy lapunknak újabb előfizetőket szerezni szíveskedjenek, akik szintén részesülni fognak ezen egyedül álló értékes kedvezményünkben

A kiadóhivatal

bogózták. Kilenc év óta nem született új polgára ennek a községnek, amelynek ezidőszent 361 lakosa van. Kilenc év alatt 32-en haltak meg, de senki sem született. A nagy óváciával fogadott újszülött leány egy földmives gyermeke. Babakelengyét a község ajándékozta.

— Mindennapi hazugságok kis tükre. A „Literary Digest” című amerikai folyóirat kis gyűjteményt közöl a leggyakoribb hazugságokról. Például:

Nem a pénzzel törődöm, hanem az elv bosszant.

Nem tudok nélküled élni.

Van szerencsém,

Foghuzás fájdalom nélkül.

A rendőrség már nyomában van a tetteseknek.

Könyörtelenül ki fogom irtani a korrupciót.

Ötven éve vagyunk házasként és az egész idő alatt egy rossz szót sem hallottam a feleségemtől.

Valódi angol szöveg.

— A liberális-párt állást foglalt az infláció ellen. Bukaresti. Dr. Lupu tegnap felkereste Ducát, akivel hosszabb tárgyalást folytatott a gazdasági és egyéb aktuális problémákról s ennek kapcsán ismertette az inflációs terv ellen foglalt állást, amelynek megvalósítását károsnak tartja. Lupu egyébként ma Szófiába utazik, hogy a bolgár parasztpárt vezetőivel folytasson megbeszélést.

A kiadóhivatal postája.

Hátralékos előfizetőinknek: Szíveskedjenek már rég óta esedékes „előfizetési” hátralékukat rendezni. A lap előállítására pénzbe kerül 's mi is csak úgy tudunk eleget tenni kötelezettségeinknek, ha olvasóink a lap árát megfizetik.

MEGNYILT!

az új vegetáriánus étterem, tejcsarnok és kávézó
Str. Lucaci (Hám János ucca) 10. szám alatt.

Ne legyen egészségednek ellensége,

ne mérgezz meg szervezetét hussal. Tiszán kezelt és ízletes ételeket csak az új vegetáriánus étteremben kaphat!

Áraink a következők:

Nagy adag reggeli, vagy uzsonna haboskáv 6 lei
nagy adag „Margareta” reggeli haboskáv, tea vagy haboscsokoládé, méz, vaj és kenyér 15 lei, vegetáriánus ebéd, vacsora étlap szerint már 10 leitől. Csemesajtok nagy rálasztáiban!

Minden vasárnap töltöttkápuzta! Naponta

friss tejfeles turó! Okvetlen abonáltassa magát!

Tulajdonos: MARGARETA ROTH

Apolló

Hétfőn:
TARAKANOWA
a hamis cárlány

Uránia

Hétfőn:
„VAGY ÉN, — VAGY Ő”
Sebő Miklós felléptével.

A hét humora

A korzón.

— Képzeld, az uramat rajtakaptam, hogy megcsókolta a szobalányt és egy új köpönyeggel engesztelt ki.
— Remélem, a szobalányt rögtön kidoblad.
— Még nem... Egy ujrúhára is szükségem volna.

— Édesem ezt a ruhát még nem is láttam rajtad.

— Nem bizony. Ezt a huszonegyedik születésnapomra kaptam,
— Ja, persze és most megint dívatba jött.

— Nincs arról semmi az újságban, hogy Hermann a motorkerékpárjával elütötte az anyósát?

— Nem tudom, még nem értem el a sport rovatig.

— Szóval mindenáron válni akarsz a feleségedtől?

— Igen.

— És van valamilyen komoly okod?

— Hogyne. Egy jó partit ajánlanak.

— Segítsen rajtam, nagyságos úr, hat gyermeknek vagyok az apja.

— Na és azok nem keresnek semmit?

— Nem kérem, meghaltak szegénykék.

A Viktóriában.

Schön Jenő beszél a törzszakasztalnál:

Blau és Stein hosszas harag után kibékültek.

— Látnod mondja — Stein — nem volt szép tőled, hogy mindenféle kigyót-békát kiállítottál rám. Én más-kép viselkedtem, mert a legjobb információkat adtam rólad még a legutóbb is. Megmondtam, hogy üzleted kitűnően megy, sokat szerzel és tekintélyes privát vagyonodat is megmentetted.

— Ez szép tőled. Nagyon köszönöm és mondd, kinek adtad ezt az információt?

— Hát kinek? A pénzügyigazgató urnak.

Kohn mesélte nekem a napokban, hogy otthon valami nagyon gyanús dolgot észlelt.

— Na mit, — kérdeztem tőle?

— Amikor vidékről hazaérkeztem, a feleségem szobájában egy sarkantyut találtam. Féltekenységtől dühös hangon kérdeztem, hogy mi az, — mire a feleségem azt mondta, hogy az térsztavagó.

— Na és?

— Na és ez nekem nagyon gyanús.

MOZI.

HETI MŰSOR:

APOLLÓ:

Hétfőn, fél 6, fél 8, 10 órai kezdettel: A szezon legpazarabb kiállítású hangos 12 fevonásos orosz sláger „TARAKANOVA” a hamis csárleány.

Jön: A PÁRIZSI HÁZTETŐK ALATT Pályadíjat nyert hangos sláger.

URANIA

Hétfőn, kedden, és szerdán: fél 6, fél 8, fél 10 órai kezdettel. SEBŐ MIKLÓS rádió és gramafon énekes fellépésével: „VAGY ÉN VAGY Ő” hangos HARRY PIEL sláger.

ÉRTESÍTÉS

Az irodalom komoly barátait tisztelettel értesitem, hogy

„IRODALMI EGYVELEG”

című könyvem, mely szórakoztató elbeszéléseket, verseket és életbölcséleti igazmondásokat tartalmaz, már megjelent.

E könyv

nyolcadrét nagyságban, száz-harminckét oldalon, finom papíron, több könyvdisszel, elsőrendű nyomásban készült.

Szíveskedjék e könyvet nálam megrendelni.

ÁRA: 200.-Lej.

Kiváló tisztelettel:

JOLÁTHY B. ZOLTÁN.

Nem Karlsbadi kura, mert kell a

BIKSZÁDI GYÓGYVIZ

minden embernek az egészségét adja vissza. **BIKSZÁDI** víz minden családban áldást jelent.

Vezérképviselő: Grünfeld és Izsák

Calea Traian (v. Attila u.) 5.
Telefon: 359.

Ez a hely a Kazinczy u. 12 szám alatt levő „Apolló” droguéria számára van fenntartva, de hirdetését nem közöljük, mert nincs szüksége reklámra. Az „Apolló” droguériáról, ugyanis mindenki tudja, hogy áruai a legjobbak és a legolcsóbbak.

Rádiók

és alkatrészek

Villamos égők, csengők, vasalók, hasmelegítők, szerelési anyagok stb. stb. a legjobb minőségben és legolcsóbban

Gondánál.

Szerelés! Telefon: 4-21.

RAPID

nemzetközi szállítási és vámolási iroda.

HALMI. Str. M. Eminescu 11.
TELEFON: NO. 4.

Export. Import.

MEGÉRKEZTEK

a legújabb típusu

Ford

6 ABLAKOS 4 AJTOS

fedett személy-autók.

Vas és Vasárbehozá-

tali R. T. Géposztálya

SATU-MARE

Telefon: 19.

Bárminő kézimunkát

a lehető legolcsóbb árban vállal:

Blatniczki Gizella

postakezelőnő,

Udvariban.

Levelezőlap hívásra házhoz is elmegy

Minden előfizetőnk

10 kottát kap

teljesen

ingyen

a temesvári Moravetz

zeneműkereskedéstől, ha leg-

utóbbi (október 1.-től szóló)

negyedévi előfizetési nyug-

táját a fenti cégnek beküldi.

A Moravetz cég Románia

legnagyobb zeneműkereske-

dése, árai pedig a legolcsóbb-

bak, jegyzéket bárkinek in-

gyen küld.

ma és minden este

Horváth Jancsi kitűnő zenekara muzsikál!

VIKTÓRIA

kávéházban

ma és minden este
Horváth Jancsi kitűnő zenekara muzsikál!

FEDJE HÁZÁT

Muschong tetőcsereppel

Tartós.

Olcsó

Könnyű.

Gyár:

Muschong J. & Co.

LUGOJ

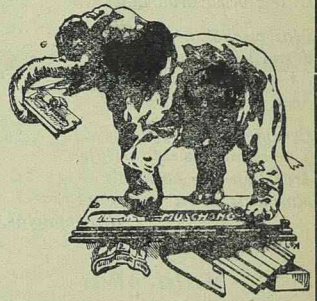
Vezérképviselő:

Id. REITER MÓR

épülete és építkezési anyagok nagy raktára.

SATU-MARE

Telefon: 65.



Zongorázik?

Hegedül?

Van gramafonja?

Kottát, hangszert, lemezt, könyvet addig sehonnét ne rendeljen, amíg árjegyzékünket nem látta!

Áraink a legolcsóbbak.

kedvezményeink meglepőek!

Magyar levelezés. Kérje még ma árjegyzékünket!

Cím SCALA, București, C. P. 101.

Köszeghy Teréz

a budapesti Városi színház tagja.

Kurucz János

zeneszerző és nótá költő és

Dr. Szedő Miklós

operaénekes

a városi színházban

szerdán este 9 órai kezdettel

nótaestét rendeznek,

Okvetlen hallgassa meg

Jegyek elővételben Singernél

Olcsó helyárad.

ROMBÁDÓL

az a nézet, hogy izléses

nyomatvány nélkül is

elérhetünk üzleti sikert

a Hirsch féle

nyomdaiműintézet

izléses és olcsó üzleti

nyomat-

ványalban

van a siker

titka. Kér-

jen áraján-

latot!...

a Dácia

kávéház

a legkellemesebb szóra-

kozóhely. Esténként hir-

neves zenekar hangverse-

nyez. Kitűnő konyha, első-

rendű fajborak. Szolid árak!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Satunare, Str. Col. Jacobini (v.

Várdomb u.) 13.
Előfizetési árak:

Romániában egy évre 200 Lei

Csehszlovákiában egy évre 90 cK

Kéziratokat nem adunk vissza.

Minden cikkért írója felel.

Főmunkatárs: Joláthy B. Zoltán.

Kiadja: Hirsch M. Lajos